

Distr.: General  
22 March 2010  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البند ١٩ من جدول الأعمال

ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي  
الذي تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

رسالة مؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من  
الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه البيان المتعلق بضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري  
والمالي الذي تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا، الذي اعتمده مؤتمر القمة الأول  
لوحدة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، الذي عقد في مقاطعة ريفيرا مايا  
بالمكسيك يومي ٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠ (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق  
الجمعية العامة في إطار البند ١٩ من جدول الأعمال.

(توقيع) كلود هيلر

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠١٠ الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة  
من الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة

البيان المتعلق بضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه  
الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

نحن رؤساء دول وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المجتمعين في  
مؤتمر قمة الوحدة، نعرب عن رفضنا القاطع للجزاءات الاقتصادية القسرية والانفرادية التي  
تُفرض لأسباب سياسية ضد دول ذات سيادة وتنال من رفاه شعوبها ويُراد بها منعها من  
ممارسة حقها في أن تختار، بحض إرادتها، نظمها السياسية والاقتصادية والاجتماعية  
الخاصة بها.

ونعيد في هذا الصدد تأكيد رفضنا القاطع لتطبيق القوانين والتدابير المنافية للقانون  
الدولي، مثل قانون هلمز - بورتون، ونحث حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على  
وقف تنفيذه.

لذلك نطالب حكومة الولايات المتحدة الأمريكية بأن تقوم، امتثالاً للقرارات المتتالية  
التي اتخذتها الجمعية العامة، بإنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه على  
كوبا، والذي يتنافى مع القانون الدولي ويلحق برفاه الشعب الكوبي أضراراً كثيرة لا مبرر لها  
ويؤثر على السلام والتعايش بين الشعوب الأمريكية.

ريفييرا مايا، المكسيك

٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠